

Комиссия Татарстанского УФАС России по рассмотрению дел по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе (далее - Комиссия) в составе:

<...>

рассмотрев дело №08-640/2014 возбужденное в отношении ОАО «СКБ-Банк» (620026, г. Екатеринбург, ул. Куйбышева, д. 75 ИНН 6608003052),

по признакам нарушения части 11 статьи 5 и пункта 1 часть 5 статьи 5 Федерального закона от 13.03.06 №38-ФЗ «О рекламе»,

в отсутствие законного представителя ОАО «СКБ-Банк» (далее - ответчик) или представителя с доверенностью (заявлено ходатайство ОАО «СКБ-Банк» о рассмотрении без участия ответчика),

установила:

По результатам проведения плановой выездной проверки ООО «Современные технологии» на предмет соблюдения норм Федерального закона от 13.03.2006 N 38-ФЗ «О рекламе» управлением Федеральной антимонопольной службы по Республике Татарстан (далее — Управление) установлен факт распространения в эфире радиостанции «Energy» г. Набережные Челны, рекламы с текстом: «Деньги надо? Вам сюда! Хей бро, нужен cash come on Вам сюда... ОАО СКБ «Банк». Указанная реклама нарушает требования законодательства о государственном языке Российской Федерации, а именно часть 11 статьи 5 и пункт 1 часть 5 статьи 5 Федерального закона от 13.03.06 №38-ФЗ (далее Закон «О рекламе»).

Согласно части 11 статьи 5 Закона «О рекламе» при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования законодательства о государственном языке Российской Федерации, законодательства об авторском праве и смежных правах.

Указанное положение содержит отсылочную норму, предусматривающую необходимость соблюдения в рекламе требований законодательства Российской Федерации в любой сфере.

Согласно пункту 10 части 1 статьи 3 Федерального закона № 53-ФЗ от 01.06.2005 «О государственном языке в Российской Федерации» государственный язык Российской Федерации (русский язык) подлежит обязательному использованию в рекламе.

В части 2 статьи 3 Федерального закона «О государственном языке в Российской Федерации» указан порядок использования в рекламе текстов на иностранном языке. В силу данной нормы, в рекламе допускается использование иностранных слов и выражений, если одновременно в рекламе присутствует их идентичный перевод на русский язык. При этом перевод должен в полной мере отражать смысловое содержание текста на иностранном языке, а также должен быть выполнен в той же манере, что и текст на иностранном языке.

Из представленных ООО «Современные технологии» документов и сведений следует, что вышеуказанная реклама распространялась на основании агентского

договора №190 от 10.06.2009 года, заключенного между ООО «Современные технологии» и ЗАО «Медиа Плюс». По настоящему договору агент, действия в интересах принципала, обязуется за вознаграждение совершать от своего имени, но за счет принципала сделки с рекламодателями по распространению рекламы в эфире радиостанции Энерджи.

Также, ООО «Современные технологии» представлены отчет об использованных музыкальных произведениях в рекламных целях, заверенный печатью ОАО «СКБ-банк». Согласно настоящему отчету рекламодателем рекламы, с текстом: «Деньги надо? Вам сюда! Хей бро, нужен cash come on Вам сюда... ОАО СКБ «Банк» является ОАО «СКБ - банк» (юр. адрес: 620026, г. Екатеринбург, ул. Куйбышева, 75 ИНН 6608003052).

Таким образом, рекламодателем вышеуказанной рекламы является ОАО «СКБ - банк», рекламораспространителем ООО «Современные технологии».

26.09.2014 г. Управлением было возбуждено дело №08-640/2014 г. в отношении рекламодателя - ОАО «СКБ-Банк».

В рамках рассмотрения настоящего дела в адрес Управления от ОАО «СКБ-Банк» поступили следующие документы и сведения:

Копия договора с ООО «Мега Медиа» №ММ-34/13.07.01/28.2-13-1124 от 01.07.2013 г. и дополнительных соглашений к нему №1 (ММ—35/13.07.01) от 01.07.2013 г. и ММ-51/13.09.26 №2 от 26.09.2013 г.;

Копии п/п к доп.соглашению №1-2 шт., к доп. соглашению №2-2 шт.;

Копии актов приема-передачи и счетов-фактур к доп.соглашению №1, №2

Копия должностной инструкции, утв. приказом №530 от 21.10.2008 г.

Копия приказа от 28.01.2010 г. №203-к.;

Копии паспорта <...>

Пояснения <...>

Копии учредительных документов;

Копии доверенности представителя Банка.

Согласно письменным объяснениям ОАО «СКБ-Банк», в период с августа 2013 года по ноябрь 2013 г. на основании агентского договора с ООО «Мега Медиа» №ММ-34/13.07.01/28.2-13-1124 от 01.07.2013 г. ОАО «СКБ-Банк» размещало на радиостанциях городов РФ, аудио-ролик с присутствием в нем слов «Деньги надо? Вам сюда! Хей бро, нужен cash come on Вам сюда... ОАО СКБ «Банк». Данный ролик был изготовлен ОАО «СКБ-банк» самостоятельно.